

# Enodis

Talstr. 35  
82436 Eglfing  
Tel. +49 8847 67-0  
Fax +49 8847 67-191

Elektro-Dokumentation  
electrical-documentation

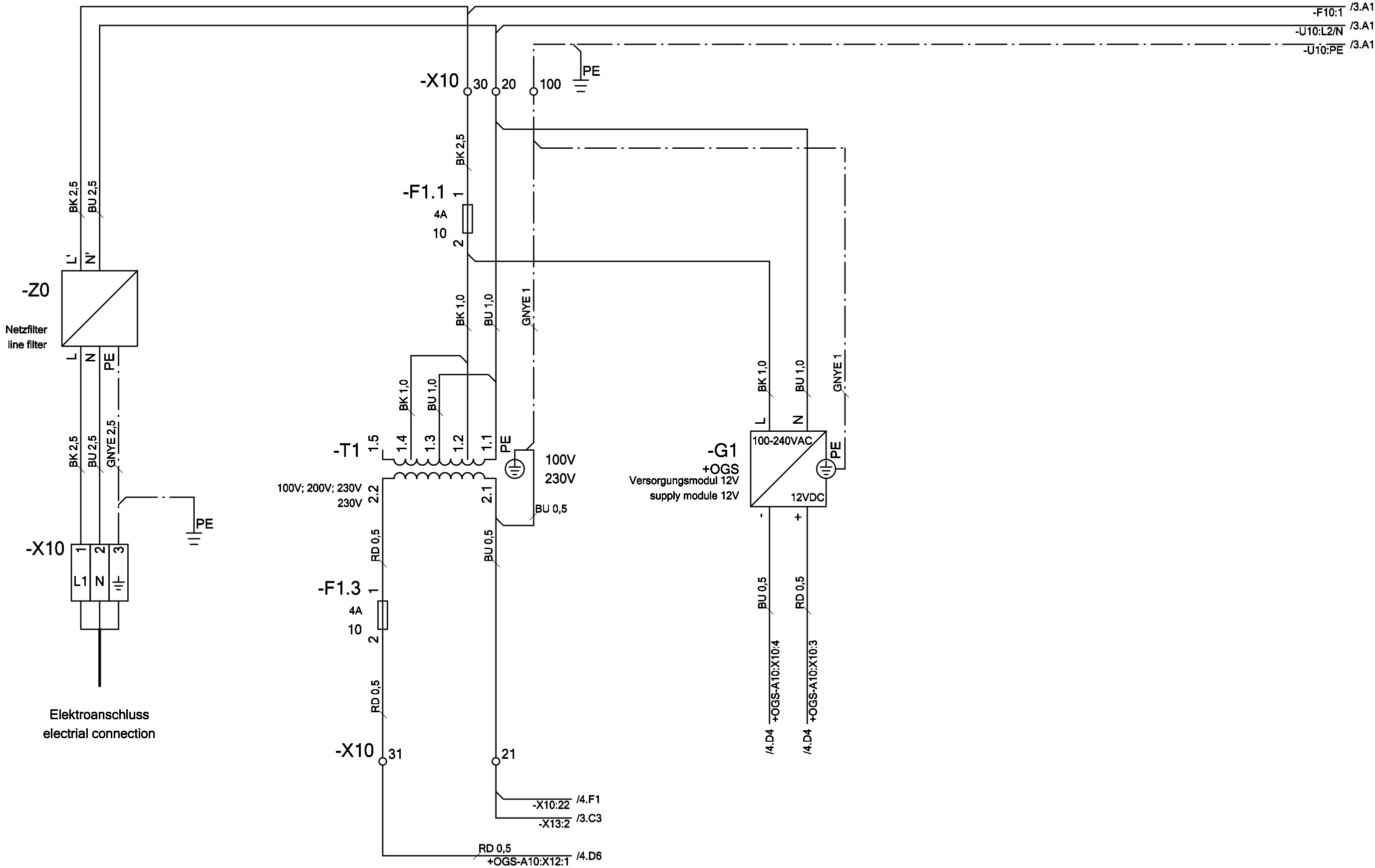
Montageplatte electric box	: 5115856
Stromlaufplan wiring diagram	: 5315676
Gerätetyp type	: OGS 10.20/12.20
Spannung voltage	: 1/N/PE ~ 100V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 1,7kW
Nennstrom current	: 7,2A

Absicherung bauseits!  
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!  
Please look at local supply regulations!  
fuses on site!

				Datum	08.05.2008	OGS 10.20/12.20 1/N/PE ~ 100V 50/60Hz	Enodis	Stromlaufpläne 1	5115856 / 5315676			
B	ÄM 73/08	01.08.2008	KEE	Bearbeiter	Schmid							
R.	Änderung	Datum	Name	Geprüft	Böttinger	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay	5115856 / 5315676		Blatt 1
												5 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

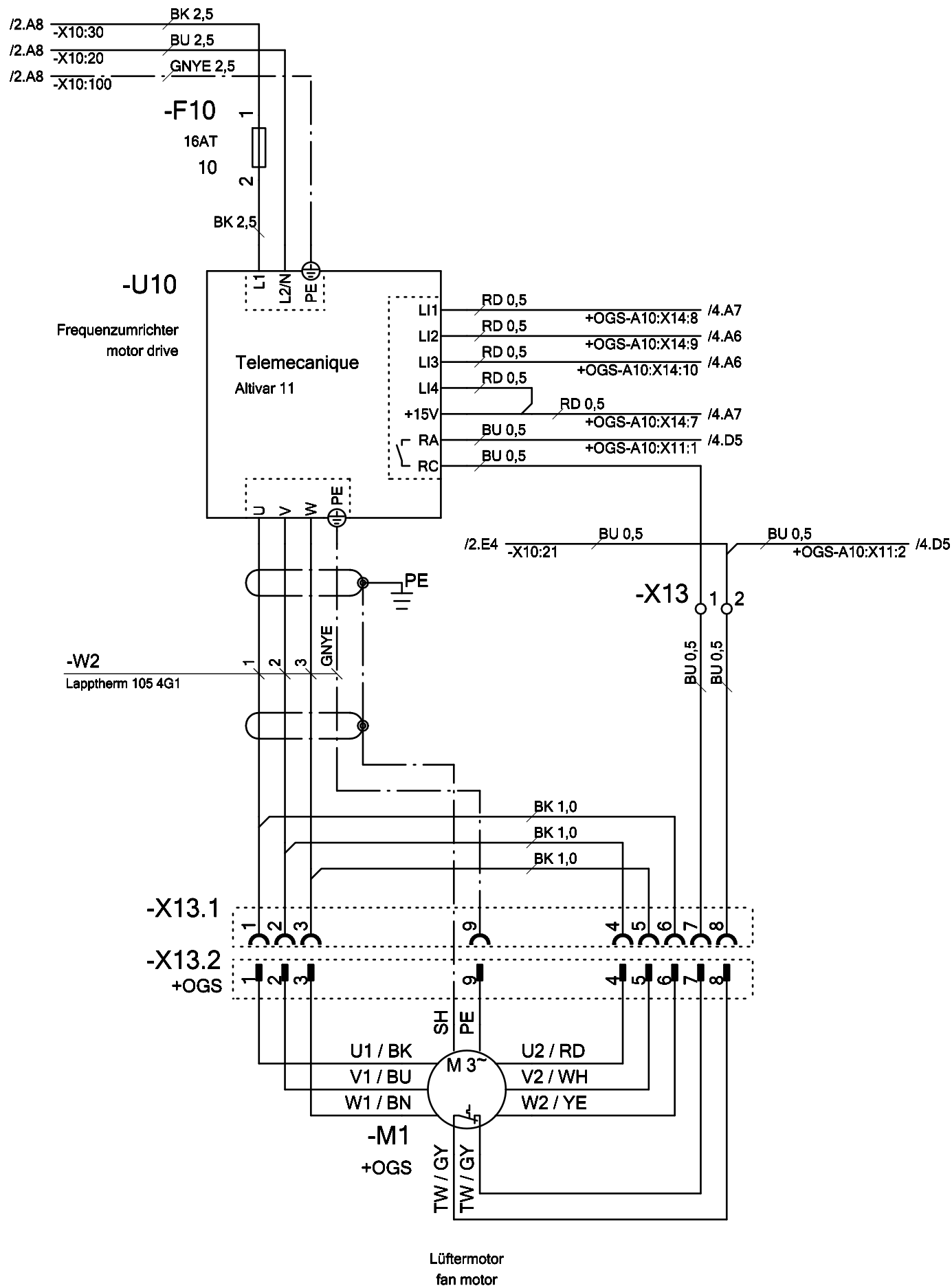
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



			Datum	08.05.2008	OGS 10.20/12.20 1/N/PE ~ 100V 50/60Hz				Stromlaufpläne 2	5115856 / 5315676		
			Bearbeiter	Schmid								+MP
B	ÄM 73/08	01.08.2008	KEE	Geprüft	Böttinger						5115856 /5315676	Blatt 2
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Versorgung / supply		5115856 /5315676	5 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



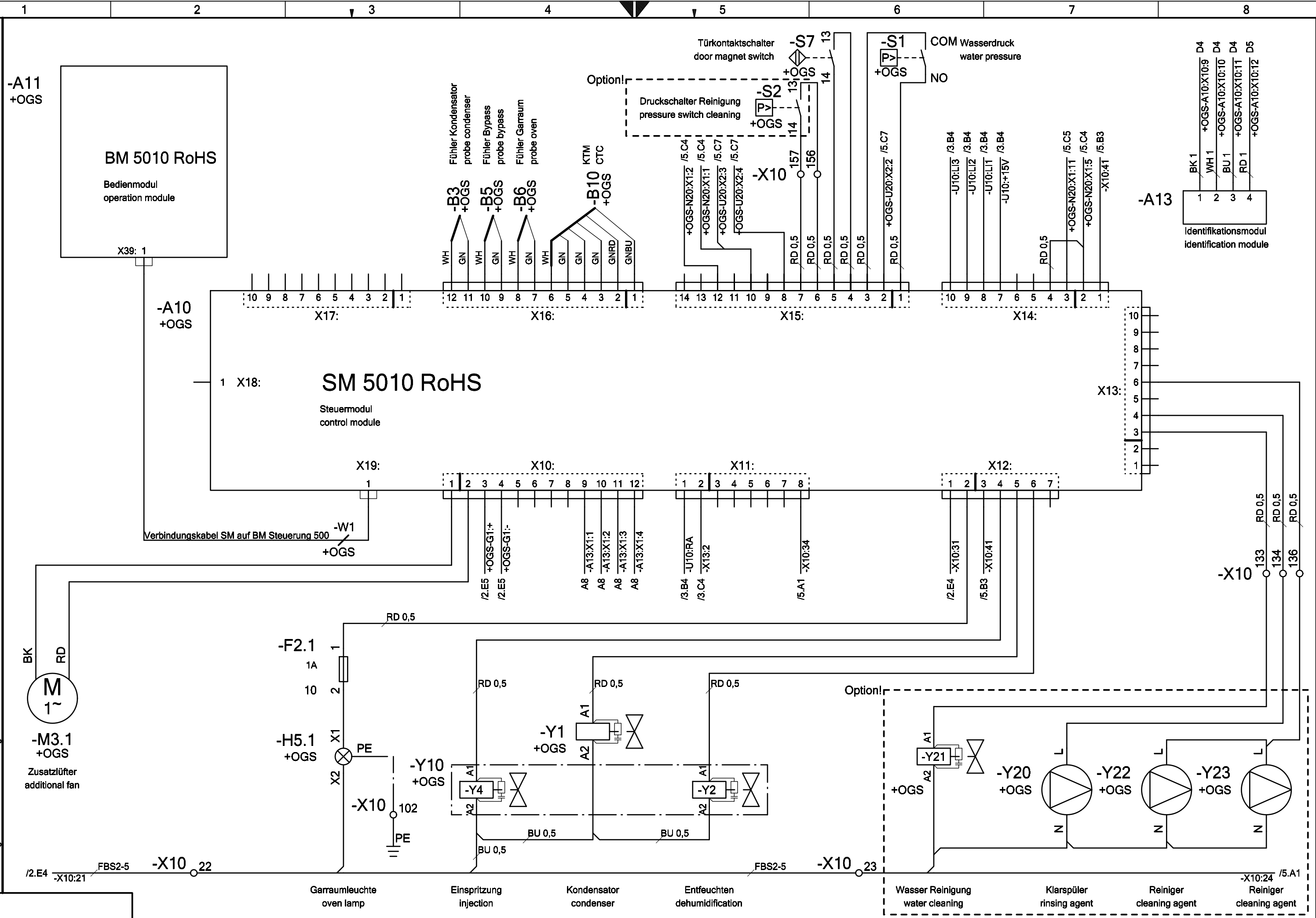
Datum		08.05.2008	OGS 10.20/12.20		Stromlaufpläne		5115856 / 5315676			
Bearbeiter		Schmid	1/N/PE ~ 100V 50/60Hz		3				+MP	
B	ÄM 73/08	04.09.2008	KEE	Geprüft	Böttinger					Blatt 3
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	5115856 /5315676		5 Bl.

Enodis

Lüftermotor / fan motor


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²




Datum		08.05.2008	OGS 10.20/12.20		Stromlaufpläne		5115856 / 5315676		+MP	
Bearbeiter		Schmid	1/N/PE ~ 100V 50/60Hz		4					
B	ÄM 73/08	01.08.2008	KEE	Geprüft	Böttinger	Steuerung / control		5115856 / 5315676		Blatt 4
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5 Bl.



Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !	Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto																			
	Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung			description			désignation			designación				
			Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo																	
			Darstellung/presentation/présentation/representación																	
	1	+MP /4.B8		-A13	5019301	Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM			electronic board 5010 IDM P3			commande électronique 5010 IDM P3			mando 5010 IDM P3					
	2	+MP /2.B3		-F1.1	4016002	Feinsicherung 5x20 4Af P3			glass fuse 5x20 4Af P3			fusible 5x20 4Af P3			fusible 5x20 4Af P3					
	3	+MP /2.B3		-F1.1	4014038	Zackband flach unbedruckt			sticker flat not printed (8,2)			vignette plaine pas imprimée (8,2)			etiqueta lisa non estampada (8,2)					
	4	+MP /2.B3		-F1.1	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme			cage clamp terminal block (5x20)			pince ressort de traction (5x20)			pinza resorte de tracción (5x20)					
	5	+MP /2.D3		-F1.3	4016002	Feinsicherung 5x20 4Af P3			glass fuse 5x20 4Af P3			fusible 5x20 4Af P3			fusible 5x20 4Af P3					
	6	+MP /2.D3		-F1.3	4014038	Zackband flach unbedruckt			sticker flat not printed (8,2)			vignette plaine pas imprimée (8,2)			etiqueta lisa non estampada (8,2)					
	7	+MP /2.D3		-F1.3	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme			cage clamp terminal block (5x20)			pince ressort de traction (5x20)			pinza resorte de tracción (5x20)					
	8	+MP /4.D3		-F2.1	4005064	Feinsicherung 1A träge			glass fuse 1A			fusible 1A			fusible 1A					
	9	+MP /4.D3		-F2.1	4014038	Zackband flach unbedruckt			sticker flat not printed (8,2)			vignette plaine pas imprimée (8,2)			etiqueta lisa non estampada (8,2)					
	10	+MP /4.D3		-F2.1	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme			cage clamp terminal block (5x20)			pince ressort de traction (5x20)			pinza resorte de tracción (5x20)					
	11	+MP /3.A2		-F10	4016000	Feinsicherung 6,3x32 16AT P3			glass fuse 6,3x32 16AT P3			fusible 6,3x32 16AT P3			fusible 6,3x32 16AT P3					
	12	+MP /3.A2		-F10	4014038	Zackband flach unbedruckt			sticker flat not printed (8,2)			vignette plaine pas imprimée (8,2)			etiqueta lisa non estampada (8,2)					
	13	+MP /3.A2		-F10	4014037	Zugfeder-Drehsicherungsklemme			cage clamp terminal block (6,3x32)			pince ressort de traction (6,3x32)			pinza resorte de tracción (6,3x32)					
	14	+MP /4.E4		-FY1	4001075	Entstörfilter-Magnetventil 240V			Interference filter f.solenoid valve			filtre antiparasite electrovanne			Filtro antiparasitario p. válvua					
	15	+MP /5.C2		-G2	5019153	Netzteil 24V DC 60W P3			supply modul 24V DC 60W P3			commande électronique 24V DC 60W P3			mando 24V DC 60W P3					
	16	+MP /2.C3		-T1	5002039	Transformator 100V/200V/230V-230V (trenn														
	17	+MP /3.C2		-U10	5014015	FU 0,75kW 100-120V Asien P3			FU 0,75kW 100-120V Asien P3			FU 0,75kW 100-120V Asien P3			FU 0,75kW 100-120V Asien P3					
	18	+MP /5.D4		-X1N20	5012012	Molex Kontakt-Buchse			Molex contact socket											
	19	+MP /5.D4		-X1N20	5012011	Molex Steckergehäuse 12-pol.			Molex terminal block 12pol. P3			Molex connecteur 12pol. P3			Molex conector 5pol. P3					
	20	+MP /5.D6		-X1U20	5012008	MateNLok Steckgehäuse einreihig 3-pol.			MateNLok terminal block 3pol. P3			MateNLok connecteur 3pol. P3			MateNLok conector 3pol. P3					
	Bemerkungen :																			
					Datum	08.05.2008	OGS 10.20/12.20 1/N/PE ~ 100V 50/60Hz						Listen Ersatzteilliste 1			5115856 / 5315676				
					Bearbeiter	Schmid										5115856 / 5315676				
				Geprüft	Böttinger	5115856 / 5315676										Blatt 1				
R. Änderung		Datum		Name		Norm		Ursprung			Ersatz für			Ersatz durch			2 Bl.			

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto															
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación						
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo													
		Darstellung/presentation/présentation/representación													
21						MateNLok-Kontakt, Buchse	MateNLock contact socket								
	+MP	-X1U20	5012007												
	/5.D6														
22						Mini-Fit Jr. Kontakt-Buchse									
	+MP	-X2U20	5012009												
	/5.D7														
23						Mini-Fit Jr. Stecker 5-pol.	Mini-Fit Jr. terminal block 5pol. P3	Mini-Fit Jr. connecteur 5pol. P3	Mini-Fit conector 5pol. P3						
	+MP	-X2U20	5012010												
	/5.D7														
24						Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3						
	+MP	-X10	5012003												
	/4.C5														
25						Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3						
	+MP	-X11	5012002												
	/4.C6														
26						Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3						
	+MP	-X12	5012001												
	/4.C7														
27						Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3						
	+MP	-X13	5002094												
	/4.B7														
28						ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de cumplimiento						
	+MP	-X13.1	4014071												
	/3.D2														
29						Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)						
	+MP	-X13.1	4014040												
	/3.D2														
30						Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3						
	+MP	-X14	5002094												
	/4.B6														
31						Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3						
	+MP	-X15	5012003												
	/4.B5														
32						Filter 8A 250V P3	filter 8A 250V P3								
	+MP	-Z0	5014011												
	/2.C1														
Bemerkungen :															
				Datum	08.05.2008	OGS 10.20/12.20 1/N/PE ~ 100V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 2		5115856 / 5315676			
			Bearbeiter	Schmid											
			Geprüft	Böttinger											
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115856 / 5315676		2 Bl.		

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

B	ÄM 73/08	01.08.2008	KEE	Geprüft	Böttiger
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	

Datum	08.05.2008
Bearbeiter	Schmid
Geprüft	Böttiger

OGS 10.20/12.20  
1/N/PE ~ 100V 50/60Hz

Enodis

Aufbaupläne  
1

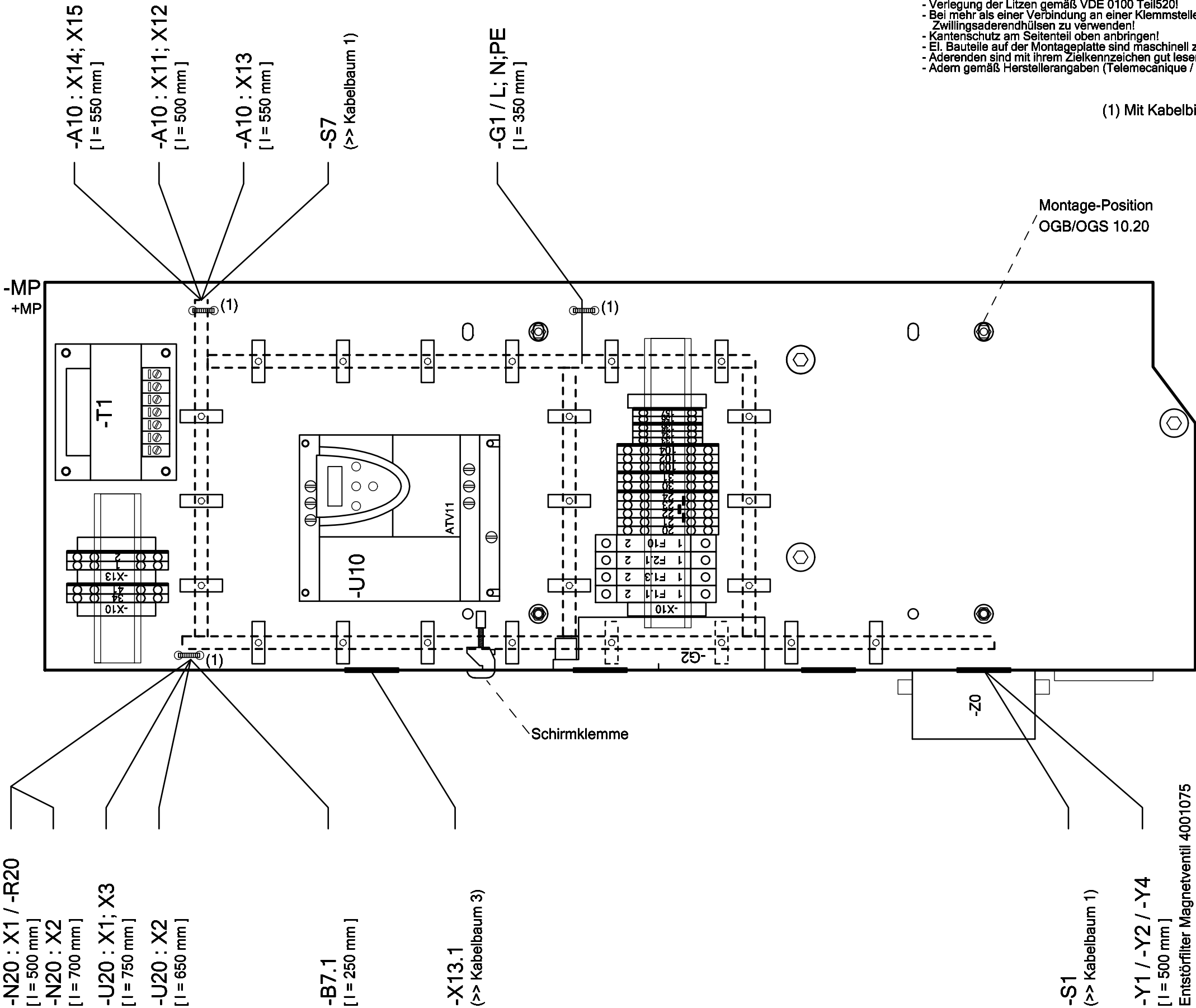
5115856 / 5315676

5115856 / 5315676

Blatt 1  
7 Bl.

- Klemmverbindungen in Federzugtechnik ohne Aderendhülsen!
- Bündelung der nach Aussen führenden Litzen mit Kabelbindern im Abstand von ca. 100mm, wenn kein Isolier- bzw. Spiralschlauch vorgesehen ist!
- Verlegung der Litzen gemäß VDE 0100 Teil520!
- Bei mehr als einer Verbindung an einer Klemmstelle (z. B. Direktstecker) sind Zwillingsaderendhülsen zu verwenden!
- Kantenschutz am Seitenteil oben anbringen!
- El. Bauteile auf der Montageplatte sind maschinell zu Kennzeichnen!
- Aderenden sind mit ihrem Zielkennzeichen gut leserlich zu beschriften!
- Aderm gemäß Herstellerangaben (Telemecanique / Phoenix Contact) abisolieren!

(1) Mit Kabelbinder an Montageplatte montieren



Skalierung Maßstab : 1:3  
Maßeinheit : mm